

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2016/462****od 30. ožujka 2016.****o izmjeni Uredbe Komisije (EZ) br. 324/2008 o utvrđivanju izmijenjenih postupaka za obavljanje pregleda Komisije u području sigurnosne zaštite u pomorstvu****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 725/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 31. ožujka 2004. o jačanju sigurnosne zaštite brodova i luka <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 9. stavak 4.,

budući da:

- (1) Komisija treba provoditi preglede radi nadzora nad primjenom Uredbe (EZ) br. 725/2004 i Direktive 2005/65/EZ Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(2)</sup> u državama članicama. Organizacija pregleda pod nadzorom Komisije potrebna je radi provjere učinkovitosti nacionalnih sustava za kontrolu kvalitete te mjera, postupaka i objekata sigurnosne zaštite u pomorstvu.
- (2) U provođenju pregleda Komisiji pomaže Europska agencija za pomorsku sigurnost osnovana Uredbom (EZ) br. 1406/2002 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(3)</sup>. U provođenju pregleda u kontekstu Europskoga gospodarskog prostora (EGP) Komisija traži pomoć nacionalnih inspektora čiji popis sastavljaju države članice Europskog udruženja slobodne trgovine (EFTA) u skladu s Odlukom Zajedničkog odbora EGP-a br. 116/2008 <sup>(4)</sup>.
- (3) Uredbom Komisije (EZ) br. 324/2008 <sup>(5)</sup> utvrđuju se postupovna pravila za obavljanje pregleda Komisije u području sigurnosne zaštite u pomorstvu na transparentan, učinkovit, usklađen i dosljedan način.
- (4) Na temelju iskustva stečenog od 2008. potrebno je osigurati da se pregledi Komisije iz Uredbe (EZ) br. 324/2008 provode na dosljedan način prema utvrđenom postupku, uključujući standardnu metodologiju. Mjere za unapređenje suradnje s državama članicama i izvršavanje ovlasti Komisije trebaju biti učinkovite i transparentne.
- (5) Potrebno je razraditi definicije pojmova upotrijebljenih u kontekstu obavljanja pregleda Komisije. Izmjenama se ne proširuje opseg pregleda izvan postojećeg okvira.
- (6) Komisija i države članice trebaju surađivati na pripremi i provođenju pregleda Komisije.
- (7) Komisija treba imati mogućnost da u svoje inspeksijske timove uključi osposobljene nacionalne inspektore koji imaju potrebne kvalifikacije i propisno su obučeni, a Komisiji ih stavljaju na raspolaganje države članice.
- (8) Radi osiguravanja transparentnog i učinkovitog provođenja pregleda Komisije odredbe trebaju biti jasne i razrađene, posebno u slučaju pregleda broda koji završava u luci države članice različitoj od luke ukrcaja. Potrebno je razjasniti pitanje pregleda brodova koji plove pod zastavom EU-a na lokaciji izvan Europske unije kako bi se riješila posebna logistička ograničenja takvih pregleda.

<sup>(1)</sup> SL L 129, 29.4.2004., str. 6.

<sup>(2)</sup> Direktiva 2005/65/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 26. listopada 2005. o jačanju sigurnosne zaštite luka (SL L 310, 25.11.2005., str. 28.).

<sup>(3)</sup> Uredba (EZ) br. 1406/2002 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. lipnja 2002. o osnivanju Europske agencije za pomorsku sigurnost (SL L 208, 5.8.2002., str. 1.).

<sup>(4)</sup> Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 116/2008 od 7. studenoga 2008. o izmjeni Priloga XIII. (Promet) Sporazumu o EGP-u (SL L 339, 18.12.2008., str. 106.).

<sup>(5)</sup> Uredba Komisije (EZ) br. 324/2008 od 9. travnja 2008. o utvrđivanju izmijenjenih postupaka za obavljanje pregleda Komisije u području sigurnosne zaštite u pomorstvu (SL L 98, 10.4.2008., str. 5.).

- (9) Osjetljivim, ali neklasificiranim podacima u vezi s određenim pregledom potrebno je rukovati u skladu sa strogim mjerama sigurnosne zaštite kako bi se zajamčila njihova povjerljivost i neobjavljivanje.
- (10) Uredbu (EZ) br. 324/2008 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (11) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora osnovanog člankom 11. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 725/2004.,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

#### Članak 1.

### Izmjene Uredbe (EZ) br. 324/2008

Uredba (EZ) br. 324/2008 mijenja se kako slijedi:

1. Članak 2. mijenja se kako slijedi:

(a) stavci 1. i 2. zamjenjuju se sljedećima:

- „1. ‚pregled Komisije‘ znači pregled sustava, mjera, postupaka i objekata država članica u području kontrole kvalitete sigurnosne zaštite u pomorstvu, koji obavljaju inspektori Komisije kako bi se utvrdila usklađenost s Uredbom (EZ) br. 725/2004 i provedba Direktive 2005/65/EZ. Pregled Komisije može uključivati preglede luka, lučkih operativnih područja, brodova, tijela nadležnih za pomorsku sigurnost ili poduzeća, kako je utvrđeno u Prilogu I. Uredbi (EZ) br. 725/2004. Pregled Komisije može uključivati i preglede priznatih organizacija za sigurnosnu zaštitu, kako je utvrđeno u Prilogu I. Uredbi (EZ) br. 725/2004 i u Prilogu IV. Direktivi 2005/65/EZ s obzirom na priznate organizacije za sigurnosnu zaštitu;
2. ‚inspektor Komisije‘ znači osoba koja ispunjava kriterije iz članka 7., a zapošljava je Komisija ili Europska agencija za pomorsku sigurnost, ili nacionalni inspektor kojeg Komisija ovlasti da sudjeluje u njezinim pregledima, a kojeg odrede države članice ili države članice EFTA-e.”;

(b) stavak 11. zamjenjuje se sljedećim:

„11. ‚luka‘ znači područje unutar granica koje određuju države članice u skladu s člankom 2. stavkom 3. Direktive 2005/65/EZ i o kojem obavješćuju Komisiju u skladu s člankom 12. navedene Direktive;”;

(c) dodaju se sljedeći stavci 12., 13., 14., 15., 16. i 17.:

- „12. ‚privremena korektivna mjera‘ znači privremena mjera ili niz mjera kojima se nastoji ograničiti, koliko god je to moguće, utjecaj veće neusklađenosti ili neusklađenosti utvrđene tijekom provođenja pregleda prije nego što se ona može u potpunosti ispraviti;
13. ‚povjerljivi podaci‘ znači utvrđeni podaci ili podaci koji se mogu utvrditi, a pribavljeni su tijekom provođenja pregleda i njihovo objavljivanje može dovesti do povrede sigurnosti te koji se klasificiraju u skladu s odredbama Odluke Komisije (EU, Euratom) 2015/444 (\*) ili relevantnim nacionalnim zakonodavstvom država članica;
14. ‚osjetljivi, ali neklasificirani podaci‘ znači dokumenti povezani s pregledom ili podaci pribavljeni tijekom provođenja pregleda čije objavljivanje može dovesti do povrede sigurnosti i koji se mogu razmjenjivati samo na temelju nužnosti pristupa;
15. ‚nepotvrđeno‘ znači rezultat pregleda Komisije kojim se ukazuje na neispunjavanje zahtjeva iz Uredbe (EZ) br. 725/2004 ili Direktive 2005/65/EZ, ali koji nije potkrijepljen objektivnim dokazom;
16. ‚Odbor‘ znači Odbor osnovan člankom 11. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 725/2004;
17. ‚predstavnik države zastave‘ znači član nadležnih tijela države članice pod čijom zastavom brod plovi ili, imenuje li ga ta država članica, predstavnik priznate organizacije za sigurnosnu zaštitu.

(\*) Odluka Komisije (EU, Euratom) 2015/444 od 13. ožujka 2015. o sigurnosnim propisima za zaštitu klasificiranih podataka EU-a (SL L 72, 17.3.2015., str. 53.)”.

2. Članak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 3.

#### **Suradnja država članica**

1. Ne dovodeći u pitanje odgovornosti Komisije, države članice surađuju s Komisijom u obavljanju njezinih zadaća pregleda. Ta suradnja uključuje faze pripreme, nadzora i izvješćivanja.

2. Države članice poduzimaju sve potrebne mjere kako bi zajamčile da se obavijest o pregledu:

(a) drži pod strogim mjerama sigurnosne zaštite radi osiguravanja njezina neobjavljivanja kako se ne bi ugrozio postupak obavljanja pregleda; i

(b) dostavlja relevantnim stranama na temelju nužnosti pristupa.”

3. U članku 4. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Svaka država članica osigurava inspektorima Komisije, na zahtjev, pravodobni pristup svim bitnim dokumentima koji se odnose na sigurnosnu zaštitu i koji su potrebni za provođenje pregleda, a posebno:

(a) nacionalnom programu za provedbu Uredbe (EZ) br. 725/2004 iz članka 9. stavka 3. navedene Uredbe;

(b) najnovijim ažuriranjima podataka koje dostavlja kontaktna točka i izvještajima o nadzoru iz članka 9. stavka 4. Uredbe (EZ) br. 725/2004;

(c) rezultatima nadzora nad provedbom planova sigurnosne zaštite u luci koji provode države članice;

(d) odgovarajućim procjenama i planovima sigurnosne zaštite broda, luke i lučkog operativnog područja te zapisima o vježbama na brodu, u luci i na lučkom operativnom području dok Komisija provodi preglede;

(e) obavijestima država članica o odlukama navedenima u članku 3. stavku 3. Uredbe (EZ) br. 725/2004 donesenima nakon obvezne ocjene sigurnosnog rizika;

(f) svim smjernicama, uputama ili postupcima koje radi provedbe Uredbe (EZ) br. 725/2004 i Direktive 2005/65/EZ objavljuje država članica.”

4. Članak 5. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. U dogovoru s Komisijom, koliko je to izvedivo, države članice stavljaju na raspolaganje nacionalne inspektore koji su osposobljeni za sudjelovanje u pregledima Komisije, uključujući faze pripreme i izvještavanja.”;

(b) stavak 5. zamjenjuje se sljedećim:

„5. Zahtjevi za sudjelovanje nacionalnih inspektora u pregledima Komisije podnose se pravodobno, obično barem dva mjeseca prije nego što se pregled treba obaviti.”

5. Članak 6. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 6.

#### **Tehnička pomoć Europske agencije za pomorsku sigurnost u pregledima Komisije**

U pružanju tehničke pomoći Komisiji u skladu s člankom 2. stavkom 2. točkom (b) Uredbe (EZ) br. 1406/2002, Europska agencija za pomorsku sigurnost stavlja na raspolaganje tehničke stručnjake za sudjelovanje u pregledima Komisije, uključujući faze pripreme i izvještavanja.”

## 6. Članak 7. mijenja se kako slijedi:

## (a) stavak 1. mijenja se kako slijedi:

## i. točka (b) zamjenjuje se sljedećim:

„(b) dobro praktično znanje o sigurnosnim tehnologijama i tehnikama;”;

## ii. točka (d) zamjenjuje se sljedećim:

„(d) praktično znanje o aktivnostima koje se pregledavaju;”;

## iii. dodaju se sljedeće točke (e) i (f):

„(e) poznavanje zdravstvenih zahtjeva te zahtjeva u pogledu sigurnosti i zaštite za rad u pomorstvu;

(f) poznavanje glavnih pravnih zahtjeva primjenjivih u području sigurnosne zaštite u pomorstvu.”;

## (b) u stavku 2. prvi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„Kako bi se osposobili za obavljanje pregleda Komisije, inspektori Komisije moraju uspješno završiti osposobljavanje za obavljanje tih pregleda. Inspektori Komisije usavršavaju se redovito, barem svakih pet godina, kako bi obnovili svoje znanje.”;

## (c) dodaje se sljedeći stavak 4.:

„4. Ako tijekom nekog od prethodnih pregleda ponašanje ili djelovanje nekog inspektora nije bilo u skladu sa zahtjevima ove Uredbe, taj inspektor više neće biti imenovan za obavljanje pregleda Komisije.”

## 7. Članak 8. mijenja se kako slijedi:

## (a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Komisija o pregledu obavješćuje kontaktnu točku države članice na čijem će se državnom području taj pregled obaviti najmanje šest tjedana unaprijed.

Zajedno sa zahtjevom za sve relevantne dokumente Komisija može kontaktnoj točki uz obavijest o pregledu dostaviti i preliminarni upitnik koji ispunjava nadležno tijelo. Ispunjeni upitnik i svi traženi dokumenti podnose se Komisiji barem dva tjedna prije predviđenog početka pregleda.

Rok za slanje obavijesti iz prvog podstavka može se skratiti na najmanje dva tjedna uz uvjet da Komisija reagira na izvanredan događaj koji može znatno utjecati na sveukupnu razinu sigurnosne zaštite u pomorstvu u Europskoj uniji i da se prije slanja obavijesti savjetovala s dotičnom kontaktnom točkom. U tom se slučaju ne primjenjuje drugi podstavak.”;

## (b) stavak 5. zamjenjuje se sljedećim:

„5. U slučaju da je država zastave država članica, Komisija u što kraćem roku obavješćuje kontaktnu točku te države članice da će brod možda biti pregledan dok je u lučkom operativnom području. Ako se pregled odnosi na brod koji plovi pod zastavom države članice različite od one čije se tijelo pregledava, Komisija obavješćuje kontaktnu točku države zastave radi utvrđivanja pojedinosti potrebnih za provođenje pregleda na tom brodu.”;

## (c) stavak 9. zamjenjuje se sljedećim:

„9. Ako Komisija prisustvuje nacionalnom pregledu ili provjeri broda na lokaciji izvan Europske unije, ona se s kontaktnom točkom dogovara o svemu što je potrebno radi nadgledanja pregleda ili provjera u nazočnosti predstavnika države zastave.”

## 8. Članak 10. mijenja se kako slijedi:

## (a) stavci 1. i 2. zamjenjuju se sljedećima:

„1. Za nadzor nad primjenom odredaba sigurnosne zaštite u pomorstvu iz Uredbe (EZ) br. 725/2004 i Direktive 2005/65/EZ u državama članicama upotrebljava se standardna metodologija.

2. Inspektore Komisije tijekom provođenja pregleda stalno prati predstavnik relevantnog nadležnog tijela. Taj predstavnik ne dovodi u pitanje učinkovitost aktivnosti pregleda.

Pregledi se obavljaju tako da se što manje ometa odvijanje komercijalnih operacija. Zbog toga se s pregledom broda koji je započeo u luci može nastaviti nakon što brod napusti luku, kad god je to primjereno i uz prethodnu suglasnost države zastave i zapovjednika broda.

Ako se brodom koji podliježe pregledu obavljaju redovne usluge međunarodnog prijevoza između dvije ili više država članica, pregledom mogu biti obuhvaćene i aktivnosti ukrcaja i iskrcaja putnika i vozila na početku i završetku putovanja. U tom slučaju Komisija obavješćuje kontaktnu točku države članice o luci dolaska u skladu s člankom 8. stavkom 1.“;

## (b) stavak 6. zamjenjuje se sljedećim:

„6. Ne dovodeći u pitanje članak 11., inspektori Komisije iznose neslužbeni usmeni sažetak svojih opažanja na licu mjesta, koliko je to moguće i izvedivo.

Nadležna kontaktna točka odmah se obavješćuje o svakoj većoj neusklađenosti s Uredbom (EZ) br. 725/2004 ili Direktivom 2005/65/EZ koja se utvrdi pregledom Komisije, prije završetka izvještaja o pregledu u skladu s člankom 11. ove Uredbe.

Međutim, ako inspektor Komisije koji obavlja pregled broda utvrdi veću neusklađenost zbog koje je potrebno djelovati u skladu s člankom 16., voditelj skupine odmah obavješćuje odgovarajuće kontaktne točke u pisanom obliku.“;

## (c) dodaje se sljedeći stavak 7.:

„7. Inspektori Komisije provode preglede na učinkovit način, uz dužno poštovanje sigurnosti i zaštite.“

## 9. U članku 11. stavci 4. i 5. zamjenjuju se sljedećima:

„4. Pri procjeni provođenja Uredbe (EZ) br. 725/2004 i Direktive 2005/65/EZ u skladu s ovom Uredbom, nalazi se klasificiraju u jednu od sljedećih kategorija:

(a) usklađenost;

(b) usklađenost, ali je poželjno poboljšanje;

(c) neusklađenost;

(d) veća neusklađenost;

(e) nepotvrđeno.

5. U izvještaju se detaljno navode nalazi koji su, u provedbi Uredbe (EZ) br. 725/2004 ili Direktive 2005/65/EZ u skladu s ovom Uredbom, tijekom pregleda određeni kao ‚veća neusklađenost‘, ‚neusklađenost‘, ‚usklađenost, ali je poželjno poboljšanje‘ i ‚nepotvrđeno‘.

Izvještaj može sadržavati preporuke u vezi s korektivnim mjerama.“

## 10. U članku 12. dodaje se sljedeći stavak 3.:

„3. Ako država članica predloži hitne korektivne mjere za rješavanje ustanovljene veće neusklađenosti, bez odgađanja će o njima obavijestiti Komisiju prije nego što Komisija objavi svoj izvještaj o pregledu. U tom se slučaju u izvještaju navode korektivne mjere koje je poduzela država članica. Ako se poduzmu samo privremene mjere, država članica bez odgađanja obavješćuje Komisiju o tim mjerama, kao i o roku za provedbu potpunih i konačnih korektivnih mjera.“

11. Članci 14. i 15. zamjenjuju se sljedećima:

„Članak 14.

#### **Povjerljivost informacija**

U skladu s primjenjivim postojećim pravilima, pri obavljanju pregleda u području sigurnosne zaštite u pomorstvu Komisija poduzima odgovarajuće mjere za zaštitu povjerljivih podataka kojima ima pristup ili koje joj dostave države članice. Države članice poduzimaju jednakovrijedne mjere u skladu s primjenjivim nacionalnim zakonodavstvom.

Države članice i Komisija mogu razmjenjivati osjetljive, ali neklasificirane podatke, uz uvjet da ih, radi osiguravanja njihove povjerljivosti, štite u skladu s primjenjivim zahtjevima.

Članak 15.

#### **Program pregleda Komisije**

1. Komisija se savjetuje s Odborom o prioritetima u provođenju programa pregleda.
2. Komisija redovito obavješćuje Odbor o provođenju programa pregleda i o rezultatima tih pregleda. Dobre prakse koje je utvrdila tijekom obavljanja pregleda Komisija razmjenjuje s državama članicama.

Izvještaji o pregledu stavljaju se na raspolaganje Odboru:

- (a) odmah po primitku odgovora države članice iz članka 12. stavka 1.; i
- (b) po zaključenju spisa.”

12. U članku 16. prvi stavak zamjenjuje se sljedećim:

„Ako se pregledom otkrije veća neusklađenost s Uredbom (EZ) br. 725/2004 ili s Direktivom 2005/65/EZ koja može znatno utjecati na sveukupnu razinu sigurnosne zaštite u pomorstvu u Uniji i koja se ne može odmah riješiti barem primjenom korektivnih mjera privremene naravi, Komisija obavješćuje druge države članice nakon što obavijesti dotičnu državu članicu o toj većoj neusklađenosti.”

Članak 2.

#### **Stupanje na snagu**

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 30. ožujka 2016.

Za Komisiju  
Predsjednik  
Jean-Claude JUNCKER